



Brüsszel, 2026. július 1.
(OR. en)

8880/26

Intézményközi referenciaszámok:
2026/0076 (NLE)
2026/0077 (NLE)

RECH 205
COASI 76

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Biz. dok. sz.:	7599/26 + ADD 1; 7601/26 + ADD 1
Tárgy:	A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Unió, másrészről Japán között létrejött, Japán uniós programokban való részvételéről szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról – Elfogadás A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Unió, másrészről Japán között létrejött, Japán uniós programokban való részvételéről szóló megállapodás megkötéséről – Elvi megállapodás – Elvi megállapodás – Az Európai Parlament egyetértésének kérése

1. A Tanács a 2023. május 15-i ülésén elfogadta a Japánnak az uniós programokban való részvételére vonatkozó általános elvekről és a Japánnak a Horizont Európa kutatási és innovációs keretprogramhoz (2021–2027) való társulásáról szóló megállapodásra irányuló, Japánnal folytatandó tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról szóló határozatot¹.

¹ HL L 144., 2023.6.5., 58. o.

2. A Japánnal folytatott tárgyalások lezárását követően a Bizottság 2026. március 23-án benyújtotta a Tanácsnak az egyrészről az Európai Unió, másrészről Japán között létrejött, Japán uniós programokban való részvételéről szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatot², a megállapodásnak a javaslat kiegészítésében szereplő szövegével, valamint a megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslattal³ együtt.
3. A kutatói munkacsoport a 2026. március 25-i ülésén, a COASI-munkacsoport pedig a 2026. április 16-i ülésén megvizsgálta a bizottsági javaslatokat. A kutatói munkacsoportban részt vevő delegációk a 2026. április 1-jén lezárult írásbeli konzultációt követően megállapodtak az aláírásról és ideiglenes alkalmazásról szóló tanácsi határozattervezet szövegéről, beleértve a megállapodás szövegét, valamint a megkötésről szóló tanácsi határozattervezet szövegéről.
4. A jogász-nyelvész szakértők ellenőrizték és véglegesítették a 8279/26, a 8285/26, illetve a 8286/26 dokumentumban szereplő, a megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról szóló tanácsi határozattervezetet, magát a megállapodást és a megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozattervezetet.
5. A fentiekre figyelemmel felkérjük az Állandó Képviselők Bizottságát, hogy ajánlja a Tanácsnak, hogy egyik soron következő ülésén „A” napirendi pontként:
 - fogadja el az aláírásról és ideiglenes alkalmazásról szóló, a 8279/26 dokumentumban foglalt tanácsi határozatot, és határozzon arról, hogy az EUMSZ 218. cikkének (10) bekezdésével összhangban tájékoztatja az Európai Parlamentet,
 - jusson elvi megállapodásra a megállapodás megkötéséről szóló, a 8286/26 dokumentumban foglalt határozattervezetről, és határozzon arról, hogy a megállapodás aláírását követően egyetértés kérése céljából benyújtja azt az Európai Parlamentnek a 8285/26 dokumentumban foglalt megállapodás szövegével együtt.

² 7599/26 + ADD 1.

³ 7601/26 + ADD 1.